

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

■ 자동차등록규칙 [별지 제11호 서식] <개정 2021. 2. 5.>
■ Тээврийн хэрэгслийн бүртгэлийн журам [Хавсралтын 11-р маягт]
<2021 оны 2-р сарын 5-ны өдөр шинэчлэгдсэн>

자동차365(www.car365.go.kr)에서도 신청할 수 있습니다.
Тээврийн хэрэгсэл365 (www.car365.go.kr) сайтад нэвтэрч хүсэлт гаргах боломжтой.

자동차 변경등록 신청서

Тээврийн хэрэгслийн өөрчлөлтийн бүртгэлийн хүсэлт

※ 음영 처리된 칸은 신청인이 적지 않으며, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.

※ Хүсэлт гаргагч сааралтуулсан хэсгийг бөглөхгүй бөгөөд, []-д хамаарах хэсэгт √-ээр тэмдэглэгээг хийнэ үү.

(앞쪽)
(Урд тал)

접수 번호 Хүлээн авсан бүртгэлийн дугаар	접수 일시 Хүлээн авч бүртгэсэн өдөр цаг	발급 일시 Олгосон өдөр цаг	처리 기간 Шийдвэрлэх хугацаа	즉시 Нэн яаралтай
소유자 Өмчлөгч	성명(명칭) Овог нэр (нэр)		주민등록번호(법인등록번호) Регистрийн дугаар (хуулийн этгээдийн бүртгэлийн дугаар)	
	주소 Хаяг			
	전자우편 Цахим шуудан		(휴대)전화번호 (제작결함 시정 통지 시 문자 발송) (гар утас) Утасны дугаар (үйлдвэрлэлийн доголдлыг зассан тухай мэдэгдлийг зурвасаар илгээх)	
자동차 Тээврийн хэрэгсэл	등록 번호 Бүртгэлийн дугаар		색상 Өнгө	
	사용 본거지 (주민등록지, 법인 등의 주 사무소 또는 지점) Ашиглалтын байршил (Иргэний бүртгэл дээрх газар, хуулийн этгээдийн төв ажлын байр, салбар гэх мэт)			
변경 사항 Өөрчлөлтийн агуулга	[]명칭 []Нэр		[]법인등록번호 []Хуулийн этгээдийн бүртгэлийн дугаар	
	[]자동차의 용도 []Тээврийн хэрэгслийн зориулалт		[]자동차의 종류 []Тээврийн хэрэгслийн төрөл	
변경 내용 Өөрчлөх агуулга	변경일 Өөрчлөлт хийсэн огноо		변경 전 Өөрчлөлтийн өмнөх	
			변경 후 Өөрчлөлтийн дараах	

「자동차관리법」 제11조, 「자동차등록령」 제22조제1항 및 「자동차등록규칙」 제29조제1항에 따라 위와 같이 신청합니다.

「Тээврийн хэрэгслийн удирдлагын тухай хууль」-ийн 11-р зүйл, 「Тээврийн хэрэгслийн бүртгэлийн захирамж」-ийн 22-р зүйлийн 1-р заалт, 「Тээврийн хэрэгслийн бүртгэлийн журам」-ийн 29-р зүйлийн 1-р заалтад заасны дагуу дээрхийн адил хүсэлт гаргаж байна.

년 월 일
он сар өдөр

신청인 성명
Хүсэлт гаргагч Овог нэр
생년월일
Төрсөн огноо

(서명 또는 인)
(гарын үсэг, тамга)

특별시장 · 광역시장 · 특별자치시장 · 도지사 · 특별자치도지사 또는 시장 · 군수 · 구청장
귀하

Тусгай хотын захирагч/ метрополитан хотын захирагч/ Тусгай бие даасан хотын
захирагч/ аймгийн засаг дарга /Тусгай бие даасан аймгийн захирагч болон хот, сум,
дүүргийн засаг дарга танаа

행정정보 공동이용 동의서

Захиргааны мэдээллийг хамтран ашиглахыг зөвшөөрөх бичиг

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 전산정보처리조직 및 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 특별시장 · 광역시장 · 특별자치시장 · 도지사 · 특별자치도지사 또는 시장 · 군수 · 구청장이 뒤쪽의 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다.

Миний бие энэхүү хүсэлтийг шийдвэрлэхтэй холбогдуулан цахим мэдээлэл боловсруулах байгууллага, 「Цахим засаглалын тухай хууль」 -ийн 36-р зүйлийн 1-р заалтад заасны дагуу захиргааны мэдээллийг хамтран ашиглах замаар тусгай хотын захирагч, метрополитан хотын захирагч тусгай бие даасан хотын захирагч, аймгийн засаг дарга, тусгай бие даасан аймгийн засаг дарга болон хот, сум, дүүргийн засаг дарга ард талын хуудсанд тэмдэглэгдсэн шалгах зүйлээ шалгахыг зөвшөөрч байна.

※ 신청인이 특별시장 · 광역시장 · 특별자치시장 · 도지사 · 특별자치도지사 또는 시장 · 군수 · 구청장의 확인에 동의하지 않거나 전산정보처리조직 및 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 확인할 수 없는 경우에는 해당 서류(법인등기부등본은 제외합니다)를 신청인이 직접 제출해야 합니다.

※Хүсэлт гаргагч нь тусгай хотын захирагч, метрополитан хотын захирагч тусгай бие даасан хотын захирагч, аймгийн асзаг дарга, тусгай бие даасан аймгийн засаг дарга түүнчлэн хот, сум, дүүргийн засаг даргын шалгахыг зөвшөөрөхгүй байх эсхүл цахим мэдээлэл боловсруулах байгууллага, 「Цахим засаглалын тухай хууль」 -ийн 36-р зүйлийн 1-р заалтад заасны дагуу захиргааны мэдээллийг хамтран ашиглах замаар шалгах боломжгүй тохиолдолд тухайн бичиг баримт (хуулийн этгээдийн бүртгэлийн лавлагаанаас бусад)-ийг хүсэлт гаргагч өөрийн биеэр ирүүлнэ.

신청인(대표자)		(서명 또는 인)
Хүсэлт гаргагч (ерөнхий захирал)		(гарын үсэг, тамга)
첨부 서류 Хавсаргах бичиг баримт	뒤쪽 참조 Ард талын хуудаснаас харна уу	수수료 1,300원(주민등록 전입신고로 갈음하는 사용 본거지 변경은 제외합니다.) Хураамж 1,300 won (иргэний бүртгэлийн шилжин ирсэн тухайгаа мэдэгдсэн бүртгэлээр орлуулах ашиглалтын үндсэн хаягийн өөрчлөлт нь үүнд хамаарахгүй.)

210mm×297mm[백상지 또는 중질지 80g/㎡]

<p>신청인 제출 서류 Хүсэлт гаргагчийн бүрдүүлэх бичиг баримт</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 변경등록 신청 사유(변경 명세)를 증명하는 서류(사업용 자동차는 「여객자동차 운수사업법」 및 「화물자동차 운수사업법」에 따른 사업계획의 변경을 증명하는 서류를 포함한다.) 1부 1. Өөрчлөлтийг бүртгүүлэх шалтгаан (өөрчлөлтийн дэлгэрэнгүй)-ыг нотлох бичиг баримт (бизнесийн зориулалттай тээврийн хэрэгсэл нь 「Зорчигч тээврийн үйл ажиллагааны тухай хууль」, болон 「Ачааны тээврийн хэрэгсэл, ачаа тээврийн үйл ажиллагааны тухай хууль」 -д заасны дагуу бизнесийн төлөвлөгөөнд орсон өөрчлөлтийг нотлох бичиг баримт багтана.) 1 хувь 2. 자동차등록번호판(등록 번호가 변경되는 경우에 제출합니다.) 2매 2. Тээврийн хэрэгслийн дугаар (бүртгэлийн дугаар өөрчлөгдсөн тохиолдолд хамаарна) 2 хувь 3. 대리인이 신청하는 경우에는 위임장 및 위임한 사람의 신분을 확인할 수 있는 신분증명서 사본(법인인 경우에는 법인인감증명서를 말하며, 해당 법인이 제출한 사용인감계를 등록 관청이 대조·확인할 수 있는 경우에는 제출하지 않아도 됩니다.) 각 1부 3. Төлөөлөн хүсэлт гаргаж буй тохиолдолд итгэмжлэл болон итгэмжлэгчийн биеийн байцаалтыг шалгах боломжтой биеийн байцаалтын хуулбар (хуулийн этгээдийн хувьд хуулийн этгээдийн тамганы гэрчилгээг хэлэх бөгөөд, тухайн хуулийн этгээдийн ирүүлсэн орлох тамгыг бүртгэсэн байгууллага харьцуулан баталгаажуулах боломжтой тохиолдолд ирүүлэхгүй байж болно.) Тус бүр 1 хувь 	<p>수수료 1,300원(주민등록 전입신고로 갈음하는 사용 본거지 변경은 제외합니다.) Хураамж 1,300 won (иргэний бүртгэлийн шилжин ирсэн тухайгаа мэдэгдсэн бүртгэлээр орлуулах ашиглалтын үндсэн хаягийн өөрчлөлт нь үүнд хамаарахгүй.)</p>
<p>특별시장·광역시장· 특별자치시장·도지사 ·특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장 확인사항 Тусгай хотын захирагч/ метрополитан хотын захирагч, тусгай бие даасан хотын захирагч/ аймгийн засаг даргач/ тусгай бие даасан аймгийн засаг дарга болон хот, сум, дүүргийн засаг даргын баталгаажуулах зүйлс</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 소유자가 개인인 경우에는 주민등록표 초본, 운전면허증 또는 외국인등록사실증명(주민등록증 사본 또는 운전면허증 사본이나 그 밖의 사용 본거지를 알 수 있는 서류로 갈음할 수 있습니다.) 1. Хэрэв өмчлөгч нь хувь хүн бол иргэний бүртгэлийн хүснэгтийн хураангуй, жолооны үнэмлэх эсхүл гадаад иргэний бүртгэлийн байдлын тодорхойлолт (иргэний үнэмлэхийн хуулбар эсхүл жолооны үнэмлэхийн хуулбар бусад ашиглалтын үндсэн байрлалыг харуулсан бичиг баримтаар орлуулж болно.) 2. 비사업용 자동차를 등록하는 법인 등의 경우에는 사업자등록증 또는 법인 등기사항증명서 (사업자등록증 사본이나 그 밖의 사용본거지를 알 수 있는 서류로 갈음할 수 있습니다.) 2. Бизнесийн бус зориулалттай тээврийн хэрэгслийг бүртгүүлэх хуулийн этгээдийн тохиолдолд ААН-ийн гэрчилгээ эсхүл хуулийн этгээдийн бүртгэлийн дэлгэрэнгүй лавлагаа (ААН-ийн гэрчилгээний хуулбар эсхүл бусад ашиглалтын үндсэн байрлалыг харуулсан бичиг баримтаар орлуулж болно) 3. 자동차등록원부 3. Тээврийн хэрэгслийн бүртгэлийн дэвтэр 	

유의사항
Анхаарах зүйлс

1. 자동차등록원부에 적힌 등록사항이 변경된 경우에는 그 사유가 발생한 날부터 30일 이내(사용본거지 변경인 경우에는 전입신고일로부터 30일 이내를 말합니다.)에 변경등록을 신청하여야 합니다.(「자동차관리법」 제11조제1항)
1. Тээврийн хэрэгслийн бүртгэлд бичигдсэн агуулгад өөрчлөлт орох тохиолдолд тухайн шалтгаан үүссэн өдрөөс хойш 30 хоногийн дотор (ашиглалтын үндсэн айрлалд өөрчлөлт оруулах тохиолдолд шилжин ирсэн тухай мэдэгдэж бүртгүүлсэн өдрөөс хойш 30 хоногийн доторх хугацааг хэлнэ.) өөрчлөлтийг бүртгүүлэх хүсэлт гаргана. (「Тээврийн хэрэгслийн удирдлагын тухай хуулийн 11 дүгээр зүйлийн 1-р заалт」)
 - 위의 사항을 위반한 경우에는 관련 규정에 따라 과태료를 물게 됩니다.(「자동차관리법」 제84조제5항제2호, 같은 법 시행령 별표 2)
 - Дээрх зүйлийг зөрчсөн тохиолдолд холбогдох журмын дагуу торгууль оногдуулна.(「Тээврийн хэрэгслийн удирдлагын тухай хууль」 -ийн 84-р зүйлийн 5-р заалтын 2-р тоот, тус хуулийг хэрэгжүүлэх тогтоолын 2-р хавсралт)
2. 자동차 소유자의 주민등록지가 자동차의 사용 본거지인 경우에는 「주민등록법」에 따른 전입신고로 사용 본거지 변경등록을 갈음하고, 자동차 소유자가 「주민등록법」에 따라 성명 또는 생년월일을 정정한 경우에는 정정신고로 갈음합니다.
2. Тээврийн хэрэгсэл эзэмшигчийн иргэний бүртгэл дэх хаяг тээврийн хэрэгсэл ашиглалтын үндсэн байрлалтай адил байх тохиолдолд 「Иргэний бүртгэлийн тухай хууль」 -ийн дагуу шилжин ирсэн тухай мэдэгдэж бүртгүүлсэн бүртгэлээр ашиглалтын үндсэн байрлалын өөрчлөлтийн бүртгэлийг орлуулж, тээврийн хэрэгсэл эзэмшигч нь 「Иргэний бүртгэлийн тухай хууль」 -ийн дагуу овог нэр аль эсхүл төрсөн огноог залруулсан бол тухайн залруулсан тухай мэдүүлгээр орлуулан тооцно.
3. (휴대)전화번호와 전자우편(이메일)주소는 귀하의 자동차 관리(리콜 등)에 필요한 사항을 안내하고 도움을 주려는 목적으로 이용되니 적어 주시고, 변경되는 경우에는 관할 등록 관청에 알려주십시오. 다만, 본인이 원하지 않으면 적지 않아도 됩니다.
3. (Гар)утасны дугаар болон цахим шуудан (и-мэйл)-ийн хаяг нь таны тээврийн хэрэгслийн удирдлага(эргүүлэн татах гэх мэт)-тай холбогдуулан шаардлагатай мэдээллийг хүргүүлэх, тусламж үзүүлэх зорилгоор ашиглах тул мэдээллээ үлдээн, өөрчлөгдсөн тохиолдолд холбогдох бүртгэлийн асуудал хариуцсан байгууллагад мэдэгдэнэ үү. Гагцхүү,хэрэв хүсэхгүй бол бичихгүй байх боломжтой.